Ն՝ 9372 1916 ՅՈՒՆԻՍ 1/14 ԶԱՐՇԷՆՊԻՀ 1 ՀԱԶԻՐԱՆ 1332 32ՐԴԻ ՏԱՐԻ

جريدهٔ شرقيه

(تاسيسى ١٢٩٣)

ՁԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ՍԻՅԱՍԻ ԿԱԶԷԹԱ

Թարիխը թէէսիսի 1877

صاحب امتياز اغوب جوملك

مؤسسى ديكران جوملك

بك اوغلنده كوچك پارمق قپوده ابيل

سوقاغنده ١٣ نومرولى دائرهٔ مخصوصه‌سنده

ՍԱՀՄԱՆԻ ԻՄԱՑՈՒԱԾ Վ.Ի. ՄԻՒՏԻՆԻ

ՏԱՎԱ ԿԷՐԻԼԷ

ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւէսսիսի՝ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Պէյօղլրնցա Գիւշիւբ Բարհաց Գաբուտա

Իպգիլ սոգաղրնցա Նօ. 13

20 ԲԱՐԱ

ՀԱՐՊԱԿ ՈՒՄՈՒՄԻ

ԹԷՊԼԻՂԸ ՐԷՍՄԻ

Մայիս 31 թարիխիլի գարաբէեանը Սմուրնիսէն թէպլիղ օլընմբը տր.

1.—Իրաց ճէպհէսինտէ Ֆէլահիյէ նախարարաստան Տէճիլէնին սաղ սահէնէն իլերիլիյէն պիր ալայ Ինկիլիզ գեմիսի վուրուլ պուլան միւսատէֆ մաղլուպ օլարաք բիւճանթա մէճմուր օլմըշ վէ տիւշմէնատէն 26 հայրան իղթինամ օլընմըշ տր։ Թօրքը թէշէբիմիզէ թարիրեա իսիլէն իբի նարոթթն թէմամըյլա Տէճիլէյէ պաթմիշ, էնկաղը թայարէ թէրաստուս ատալա կէօրիւլմիշ տիր։

Ճէնուպի Իրանտա տիրիէն Ռուսարն օղրատաղլարը մաղլուպիյէթ իւերինէ Իրան միճահիտինի զոֆիլէրի՝ Ռուս միւֆրէզէլէրինի ֆըրսաթ տալարգալար ը եէրտէ պատարրաղ ատանլարա խայլի թէլէֆաթ վէրտիրիլմէտէ տիրլէր։ Կէչէնէտ Շէյխ Սաֆին չարզնատա Ալիէլղարպիտէ պուլունան Ինկ. օրտուկհանէնա ուլաշմադ թիքրիյէ եօլա չըգան 120 նէֆէրանէն իրէքքէպ Գազագ սիւվարիլէրի Լոնտրան աշայիրի թարաֆընտան պատրըլարաք, պունլարատան103ի իթլաֆ տիրմիշ վէ թէքմիլ հայվանատըյլա գալնա վէ էշեալարը աշայիրի մէզիրէ թարաֆընտան իղթինամ օլընմիշ տր։

Ցրաթ մանթըգասընտա Ինկ.լէրին 100 մէվճուտը միւֆրէզ պիր ղրթասրա միւճահիտին թարաֆընտան հարան պիր թէարրուզատա իչպու տիւշմէն միւֆրէզէսի քհամիլէն մահվ իտիրմիշ տիր։

2.—Գաֆգաս ճէպհէսինտէ տիւն պաղ ճէնահա մէրքէզատէ մուհիմ պիր սատատէ օլմամըշ, պաղը նուզաթատա ատրաթ ամէշլի թէաթի իտիրմիշ տիր։ Ճորթ մանթըգասընտա իլերի մէվմանդա կիրէն պիր տիւշմէն թապուրը ատապիլ թէարրուզլա տէֆ իտիլերէք գու սրրա տիւշմէնատէն 2 մաքինալը միւֆրէզնք իլէ այրըճա պիր մաքինալը միւֆրէզնք սէհրասը։ Էսլիհա վէ թէճ-

տիզաթ իղթինամ իտիլմիշ տիր։ Սոլ ճէնահատա իլերի մէվզալարըմըզատան պիրինէ զարշը հարարդը կէճէ պատրդը թարա իտիլմիշ տիր։

3.—Բէօսթէն ատատը չըմալինտէ կէօրիւլէն պիր մոնիթէօր թօրքը ատթէշլերիմիզէ գաչբրբլմըշ վէ Բէօսթէն ատատըլլա Հէքիմ ատատընտաքի տիւշմէն տէքօլարը թօրքըլարըմըզ թարաֆընտան պոմպարտըման իտիլմիշ տիր։

4.—29 մայիսէ Սիւվէյիշ գանալընտա Բէման վէ Գանթարատա պուլունան Ինկիլիզ օրտուկհանէլարընա թայարէլերիմիզ պոմպա վէ մաքինալը թիւֆէնկ էնտատթըյլա թէարրուզ իթտիյէր վէ օրտուկհանէլարատա պէօյիւք զարարընզգէզ չրգարարլար։ Թայարէլերիմիզ այնը զէմանատա պիր Ինկ. տէնիզ թայարէսինէ թէճավուզ իտէրէք իչպու տիւշմէն թայարէսինի չրգարը թայարէ կէմիսինէ պաչրթմըշլար տր։ Մ.

ՌՈՒՍ ԹԷԱՐՐՈՒԶԸ

Ռուսլար օն կիւնէն պէրու «Վոլինիա - Շարգի Կալիցիա - Պուգովինա» ճէպհէսինտէ պիւթիւն զայրէթլերիյլէ հիճում իտիյօրլար։ Ավսթրիա-Մաճար վէ պիր մըզատատա Այէման ասքէրլերինէն միւրէքքէպ օլուպ, պու ճէպհէյի միւատաֆէյատա մէմուր. պուլունան օրտուլար, սրրի իլք թէշէպպիւսին Ռուսլար թարաֆընտան կէլմէսի նէթիյճէսի օլարաք պաղը եէրլէրտէ կէրի չէքիլմիլէր, պաղը եէրլէրտէ իսէ իլք կիւնլերտէքի խաթթը մուհաֆաղա իթտիլէր։ Շիմտիքի հալտէ թէարրուզ չըմալատան ճէնուպտա տօղրու 350 քիլոմէթրօլըգ գիր ատէ իւզերինտէ միւթէմատի պիր սուրէթտէ տէվամ իտիյօր։ Եալընըզ չու վար քի, Ռուսլարըն պաչլըճա հէտէֆլերի օլան մէրքէզ հէնուզ տարսրլմամըշ տր վէ պունատան պէօյլէ տէ հիչ տարպրլմայատաղը լումա իտիլէպիլիր։ Հէր նէ զատատ չըմալատան վէ ճէնուպտան Ավսթրիա-Մաճար զրթատթը զրտմէն կէրի պալնմըշլարտա տա պունըն վարիյէթը ումումիյէ իւզերինտէ բէք պէօյիւք թէէսիրի օլմայատաղ տր։ Զաթէն չըմալատան բիւճաթ իտէն գուվվէթլէր չիմտիէն մուզատիլ թէարրուզլարա տիւշմէնի իսրրբալամայա պաչլատրգլարը կիպի ճէնուպտան տա պու կիւն եարըն այնը սուրէթլէ հարաքէթ իտէճէքլերինէն էմինիմ։

Պունընլա պէրաբեր Ռուսլարըն իլք համլատտա չիմտիյէ զատատ պիր թապրմ մուվաֆֆաղիյէթլէր իսթիհսալ իթթիֆաքլերի ատ աչիքատատ տր։ Զիւնքի տիւշմէնիմիզ պու թէարրուզը այլարատան պէրու քէմալը իհթիմամ վէ հէրարէթլէ իհզար իտիյօր, ատէքա պու կիւն իչիւն հազըրլանըյօրտը։ Պինատէն ալեյհ 72 սատթ տէվամ իտէն պիր թօրքը իսթիհզարընատան սոնրա Ռուսլարըն պաղը եէրլէրտէ թապիյա մուվաֆֆաղիյէթլերի էլտէ իթմէլերի զատատ թապիլի պիր հալ օլամազ։ Պու թէարրուզլարընն նէ զատատ պէօյիւք իհթիմամլար վէ նէ զատատ բարլաղ էմելլերլէ իհզար վէ թէրթիպ իտիլմիկինի անլամազ իչիւն չու թաֆսիլաթա տրզդաթ իթմէք քհաֆի տիր։

Պու թէարրուզա իշթիրաք իտէճէք օլան զրթալար կէչէն հաֆթա պիզզաթ Զար Նիգոլանըն նաղարը թէֆթիշինատէն կէչմիշլերտի։ Զարընն պու թէֆթիշի ֆէվզէլատէ նիւմայիշլերլէ հաբբըմըշ վէ թէշէպպիւսը վազրա բէք պէօյիւք պիր բուհանիյէթ վէ ուլիյէթ բէնկի վերիլէպիլմէք իչիւն հէր տիւրլիւ թէտապիրէ թէվէսսիւլ օլունմըշ տր։ Ռուս ասքէրլերինի թէշճի իչիւն նէ հարմազ միւմքին քամ Ռուսլար հէրսինէ թէշէպպիւս իթմիշլեր, հէր թարֆտա մուզիդալար չալընմըշ, Ռուս բարազլարը էն բարլաղ այնի քիւվէլերինի կիյմիշ օլարգլարը հալտէ քիլիսէ այնլերի, պէօյիւք մէրասիմ հարըմըշ, հէր թապուր քէմալը հէրարէթ վէ տրզդաթլա թազատս իտիլմիշ, էֆրատա պոլ պոլ երզազ թէվզի օլունմըշ, Զար թարաֆընտան նէշր օլունան պիր պէյանատամէտ Ավսթրիա-Մաճարիստանա հէր նոզթատան հիճում իտիլտիկի, իթթիֆանլարը Ավսթրիա արազիսինատէ մուզաֆֆէրանէ իլերիլէմէքտէ, Ինկիլիզլերլէ Ֆրանսըզլարը Պէլկրատա տօղրու նիւրիւմէքտէ օլտրզլարը իլան իտիլմիշ տիր։

Պիթթապի պու զատատ պէօյիւք հազըրլրգլարատան սոնրա իլք համլատտա պիր թապրմ մուվաֆֆաղիյէթլէր իսթհսալի բէք թապիի իտի։ Պու կիպի ատվալատ իլք թէշէպպիւս իտէն կէչիմի պիր սուրէթտէ զաղանդը վէ պու ճէպհէտէ միւթթէֆիգլերիմիզին ճիատէ սուրէթտէ զաղանմալարը իչիւն իլք թէշէպպիւսլերին տիւշմէն թարաֆընատան կէլմէսի լազըմ. իտի։ Զիւնքի Ռուսլար թէէսիրի պիր գաչ կիւն տէվամ իտէճէք պիր թապրմ մէվզի մուվաֆֆաղիյէթլերէ պիրիւն մուատթիսներ զնուվվէթլերինի իսրաֆ իտէճէքլեր, սոնրա տա կէչէն «էնէքի ապրպէթլերէ օղրայաճագլար տր։ Պունլարատան էմինիմ։ Թ.

Ռուսլարըն Պուգովինա թէարրուզը.

— Պուգովինա հուատուսընատան իչար օրլունբյօր.— Հէր սատթ Ավսթրիա-Մաճար թազվիյէ զրթատթը ճէտիտէսի կէլիյօր։ Պիր չօգ Ռուս թօրը Ավսթրիա մէվզալարընը քէսիֆ ատէչէ թուրթմագտա իսէ տէ, Ավսթրիա-Մաճար թօրքըսընընքրտրրմա պէնդէյէն էնտատթլարը թէէսիրատթը մուհարրիպ հասալ իտիյօր։ Սատատիօրանըն Ռուսլար թարաֆընատան զատթը վէ Զերնովիցին թախլիյէսի խոպէրլերի տօղրու տէյիլ տիր։ Պուրատատի Ավսթրիա-Մաճար ատատքիրի պաչ զօմանատանը օրուպ, Ռուսլարըն հիճում էսնասընատա մէէզուն պուլունան ժէնէրալ Բիքլանցեր Գալիթն վազիֆէսի պաչընա ավտէթ իլէ հարաքհաթը ատքէրիյէնին իտարէսինի տէրէօհատ էյլէմիշ տիր։ Մ.

ՌՈՒՍ ԱԻՔԷՐԼԷՐԻՆԻՆ ՌՈՒՄԱՆԻԱՅԱ ԿԻՐՄԷՍԻ

Ռումանիա գրալը Թունատա նարտրը թէնէզվիհատէն Պուքրէշէ ավտէթ էյլէմիշ տիր։ Ռուս ատատքիրինին Ռումանիա արազիսինէ կիրմիկինի հիճքիմէթ իշթիրաքատ տէրհալ իթթիմա իտուպ թէատրիրը լազըմէ հազրնատա միւղաքէրատթատա պուլունարագ իթթիխաղը մուզարրէրատթ էյլէմիշ տիր։ Պու կիպի հատիսատթը պիր տատա թէքրիր իթմէմէսի իչիւն հուատուսա Ռումանիա ատատքիրի տէվզ իտիլմիշ տիր։ Բիվայէթէ նաղարէն Ռումանիա հիճքիմէթի՝ Ռումանիա արազիսինէ վուրու պուլան թէճավուզատան տօղրը Բէթերսպուրգ զազինէսի նէզտինտէ չիատէթլէ բրօթէսթօ էյլէմիշ տիր։ Մ.

* Ռումանիա արազիսինէ կիրմիշ օլան Ռուս զրթատթը՝ Ռումանիա հիճքիմէթինին իճրա էյլէտիկի չիատէթլի բրօթէսթոնէն էսէրի ճօղարագ չիմատէն չէքիլմիշ տիր։ Ռուս ատատքիրինին պիր տարպէի տէսթ իլէ Զերնովիցի իսթիլա իտէրէք Ավսթրիա—Մաճար ատատքիրինի պատգրնա օղրատթ-

---

«Ճ. Շարգիյէ»ցինի թէֆթիրգասը 49

ԱՀԳ ՈՒ ՍԷՎՏԱ ԳՈՒՐՄԱՆԸ ԳԸԶ

ՊԻՐԻՆՃԻ ԳԼՈՒՄ

—o)—

19.

ԲԻԷՐ ՎԷ ԺԱՆ ՍԵԻԶ ՍԵԻԶԷ

Ժան պու եէնի թանգիրէ գարշը հիտատթէլէնմէտի, եալընըզ

— Տէմէք Մ. ատ Շագէյ էվէնիյօր էյ, սահի՞ն մի տիր, տէտի։

— Էվէթ, մատմազէլ Մոնրէվէրլէ, պունը պի՞լմէյօր մը իտին։

— Սէօյլէյօրլար իտի, ամմա ինանըլմազ իտի. պրագ քի նէմէ լազմ, տէտի վէ սոնրա,

— Ա՛հ, եա Բապպիմ, տէյէրէք պիր հընչզրբրգ սալը վէրտի։

Ժան եէնիտէն գապարըյօր վէ Բիյէր՝ եէնէ պայբրը տէյու զօրգույօր իտի։

Բիէր հրսսրգ պիր թավրլա

— Հայտի ատիէօ, տէտի. Բարիզէ կիթ աէ օնը պուլ. իսթէտիկինի վերէճէք տիր, լիւքս, էյլէնճէլեր, չէնլիքլեր։ Պիզի սիւքիւնէթլի քէօյիւմիզ պրագ վէ օնը իչիւն հիչ էսէֆ իթմէ։ Պիզէ եարարզը ֆէնալըգատան տօլայը սանա նէֆրէթ իտիյօրըմ, ատիէ, իտապիս գըզ, ատիէ, սաթըլմըշ գըզ, ատիէ։

Ժան պիր աքսը սէտա կիպի եավաշճա—ատիէ, տէյու թէքրար իթտի։

Բիէր քէնտինի սըչարըյա ֆըրլարը, քիպր ու զուրուրը քէնտինի իլերիյէ, աշգ ու մուհապպէթի իսէ կէրիյէ սէվգ իտիյօր իտի։

Պու տէհշէթլի թագպիհլերէ վէ տիվանէճէ թանգիրլերէ գարշը Ժանըն սապր ու թէհամմիւլի քէնտիսինի տիւշիւնտիրիյօր իտի։

Թալիին զուրասը չէքիլմիշ իտի։ Նյանլրսընն սոլկուն ըէնկլի սիմասը՝ քէնտի եիւրէկինի գալբրամամըշ իտի։ Ժան պիր հարաքէթէ միւղթէտիր օլմագսըզըն իսքէմլէսինին իւզերինտէ պիթթապ գալմըշ իտի։ Ո՝ Բիէր Մօրանը հալ ու աթվարընը կէօզ էօնիւնէ կէթիրիյօր վէ քէնտինի ճէրիհէտատար իտէն պու միւպարէզէյէ

— Սէն նէ օլաճագսըն, տէյու Բիյէրին տէտիկինի քէնտիսինի սիւշիւն տիրիյօր վէ սոն պիր դայբէթլէ այաղա գալգրզ վէ ըրմագ կիպի եաչլար ագտրզը կէօզլերինի վէ եիւզիւնի սիլէրէք, «էվէթ» տէյօր իտի։

(Տեվամի)

մաղ իշխն իճրա էյլէտիկի թէչէպպիւ-տաթ քէնտիլէրինէ զայտաթը ապիմէյէ մալ օլարագ ատէմը մուվաֆֆագիյէթէ միւնճէրը օլմուշ տբր։ Մ.

⁂ Բուխարէստ արազիսինէ կիրէն 50 մէվճուտլը պիր Գազագ միւֆրէզէսի Բուխարէստլու թարաֆընտան թէվզիք իտիլմիշ վէ Գազագլարը էտ-լիհասը ալընմըշ տբր։ Մ.

ՍԷԼԱՆԻԿ ԱՇՎԱԼԻ

Սէլանիկէն «Թանին»է հաղբըյոր։—Ժէն. Սարայ բոսթախանէսէ, տա-յիրէի հիւքիւմէթէ, վէլհասը քահֆէի չուուպաթտա միւսթախսէմ պու-լընան Էունան մէմուրլարընա՝հօլ վէր-տիկի կիպի էհալիյէ խիթապէն նէյր իթտիկի պիր պէյանդամէտէ ֆիմանդատ իթիլաֆճըլարը թանը իշգալինէտ պուլընան մէնտէրգատքի ինղրպաթ վէ ատայիշին թէէմինի հաթթա Եու-նան զոմանտանլարընտան նէդ՝ խի-լէրէք քէնտիլէրինէ ինթիզալ էյ-լէմէկինի իլան էյլէմիշ տիր. պու սուրէթլէ Եունանիսթանը Մակեդո-նիատաքի իտարէսինէ ժէն. Սարայ թարաֆընտան խաթիմէ վերիլմիշ տէ-մէք տիր։ Եունան մէէմուրլարը վա-զիֆէի մէէմուրիյէթլէրինէ խիթամ վերիլտիկինէ տայիր օլան ժէն. Սա-րայը էմրինի իշխինճէ, իթթի-խազ իտէճէքլէրի խաթթը հարէքէ-թի Սկուլիսա զաղինէսինտէն իսթի-զան էյլէմիշլեր տիր. Եունան գապի-նէսի ժէն. Սարայը պու թաղիիզլէ-րինի թանշմասըդը վէ մէմուրլարընը կերիյէ չէքմէք սուրէթիյլէ պու էմրը վագըա պիր մահիյէթ թատիգքարա-նէ վերմէք իսթէմէսիկի ճիհէթլէ, Սէ-լանիկտէքի Եունան մէէմուրլարընա մանալը մէէմուրիյէթլէրինտէն միւֆա-րէգաթ իթմէմէլէրինի թէպլիղ էյլէմիշ վէ Իթիլաֆ ատվէթլէրինէ ատ Սա-րայը հարաքէտթընը թէնգիտէն չէ-տիսիւլմէալ պիր նօթա վերմիշ տիր։

Սըրպ գրալը մէֆլուճ Բէթրօնը Սէլանիկէ միւվասէլէթինէ ինթիզար օլընտըդը ճիհէթլէ, քէնտիսինէ պիր տայիրէի մախսուսէ հաղբրլանմագտա տբր։ Սըրպլար օրտուլարընը Սէլա-նիկէ նագլինատէն պիլինթիֆատէ, Սէ-լանիկ իւզէրինտէ բէրվերատ իթտիք-լէրի էմէլլէրի ալէնէն ըզնար վէ տէր-մէյանտան չէքինմէմիշլեր տիր. Սրրպ զապթիլէրի վէ ժէն. Սարայը պաղը գաֆտարլարը՝ աղտալը տուլհտա ի-թիլաֆ ատվէթլէրինին Սէլանիկի Սըրպլարա վերէճէքլէրի վէ պու սուրէթլէ Սըրպլար Աորիսթիդ ատնիզինտէ պիր մախրէճ թալէպինտէն ֆէրա-զաթ իսէճէքլէրի ճիհէթլէ, Աորիյա-թիզատէքի լիման մէսէլէսինտէն նագլ իթալիա իլէ Սըրպիսթան արասընտա-քի զբտտիյէթ վէ միւնաֆէրէթէ պիր խաթիմ վերիլմիշ օլմաղընը իլավէ իտիյօրլար. Պու կիպի բիվայաթ վէ միւտտահիյաթը էն զրդրը վէ միւ-թէասսրպ վէնիզէլօս թարաֆտարլա-ընը պիլէ նէ տէրէճէ իղղաղ իթմէք-տէ օլըգընը սէօյլէմէկէ հաճէթ եօգ տբր։ Իզթէ պու կիպի սէօզլեր վէ Եունանիսթանընն հայսիյէթ վէ վազբը տիվէլիսինէ հէր կիւն Իթիլաֆճըլար թարաֆընտան էնտիրիլէն խաչին տար-պէլեր Իթիլաֆ ատվէթլէրի իլէ Եու-նանիսթան արասընտա մէվճուտ օլան ուչուրումը տահա զիյատէ կէնիշլէթ-մէքտէ տիր։ Իթիլաֆճըլար պու հա-րէքէթլէրինին Եունանլըլար նէզտին-տէ նէ տէրէճէ պէօյիւք պիր նէֆրէթ վէ հիտատէթլէ զարշըլանմագտա պու-լընըգընը իտապէր ալտրգլարը ճիհէթ-լէ, էհալինին հէր հանկը հարէքէթ վէ զբյամընը ագիմ պրագմագ մազսէտիյլէ հէր կիւն Սէլանիկ ճատատլէրինէ միթրայէզլեր իլէ միւճէհհէզ օթոմ-պիլլերի ատայիշի մուհաֆազա մազսէ-տիյլէ կէզտիրմէքտէ վէ պու սուրէթլէ էհալիյի թէտահիշ չալընմագտա տբր-լար։ Սէլանիկէ կէթիրիլէն Սրրպ զբ-թաաթը ատքէրիյէսի այնը զէմանտա էէքէլի հիւմմա իլէ սայիր պիր թա-զըմ էմրազը սարիյէյի Սէլանիկէ նագլ իթմիշ տիր։ Պունտան 7 սէնէ մուս-դատէմ իտարէմիզ ալթընտա իքէն ըէֆահ վէ նէյտթավէր պիր հայաթ կէչիրէն եէրլի խալգը, ֆանի պիր իսթիլանը պիւթիւն մէրարէթ վէ ֆէ-լաքէթլէրինի թաթտրգտան սոնրա, չիմանի մէսէնիյէթ վէ միւսավաթ բիշ-վասը օլտուգլարընը իտտտա իսէն Ինկիլիզ վէ Ֆրանսըզ ատքէրլէրինին թէհտիտքէտ սիւնկիւլլերի ալթընտա քէնտիլէրինէ գալմըշ օլան ատն պա-գիյէի սէրվէթ վէ սատատէթլերինի տէ արգայարընտա պրագարագ հիմբէթ իթմէլէրի ըէք հաղին պիր մանդարէ թէշքիլ իտիյօր։

ԵՈՒՆԱՆ ԱՇՎԱԼԻ

Եունանը պիւթիւն սահիլլերի ու-զունլըգընտա ապլօդա թէէսիս իթմիշ տիր։ Ապլօդա զէնճիրի բարշալարըն-տան պիրի Սէլանիկ օլուպ, պուրատան զէնճիր՝ չարդա անդրու էվվէլճէ իշղալ օլընմըշ Թաշօղ ատալարընա, Սամօթ-րակէ, Լէմնոս, Թէնէդոս վէ Միտիլ-իյէ ուղանըգ տատա ուղադտա 12 ա-տալարա գատար ատվամ իտէր։ Տիկէ-րի իսէ Եունանը զարալընա Վալօնա-յա գատար ուղանմըշ տբր։ Պու Եու-նան ֆաճիասը նէ՞ վագթ պիթէճէք, վէ Եունանը հէր իքի հուտուտընտա եազընտան թօր թրագալարը իշիտիլ-ափքէ վէ Ֆրանսըզ-Ինկիլիզ-Սրրպ միւճէհհէզ օրատալարընը հարաքէթ ատախլ օլտուգլարը կիւն Ամինա նէ՞ եաքատագ։ Բիւշիւք պիր մէմլէքէթ պազը ատվալտէն սիւրիւքլէնէպիլիր, ամմա քէնտի հուրրիյէթ վէ իսթիգլա-լիյէթինին մէզարընը դազըյատագ։ Եունանլըլար, մէնատիպ տապիդատա քէնտի հարաքէթլէրինի էյի թագտիր իտէպիլիրլեր։ Օ. Լ.

⁂ Եունան թիւճճար սէֆիճէլէրի-ճէ մանիֆալար։— Ամինատան Բօմբայ պիլտիրիլիյօր. «7 յունիսէն պէրու Եունան թիւճճար սէֆինէլէրինին Եու-նանիսթան լիմանլարը արասընտա սէ. ու սէֆէր էյլէմէլերի իթիլաֆ ֆիլօ-լարընտա մէնատուպ գրուազէօրլեր թա-րաֆընտան մէն իսիրմէքտէ օլուուզը մուիթէլիֆ Եունան լիմանլարընտան մէրքէզը հիւքիւմէթէպիլտիրիլմիշտիր։ Սէլանիկ լիման միւֆէթթիշի, պիլ-ճիւմլէ Եունան սէֆայինինին սէյր ու սէֆերլերի թաթիլ իսիրմէսինէ Ֆրան-սըզ հիւքիւմէթինճէ զարար վերիլմիշ օլաբընը միթեզամմին պիր մէքթու-ղը ժէն. Սարայան ալիզ էյլէմիշ տիր։ 7 յունիսէ Ֆրանսըզ հարպ սէֆինէ-լերի՝ Եունան սէֆինէլերինի Բիրէ լի-մանընա կիրմէքտէն մէն էյլէմիշլեր տիր։ Գ.

⁂ Պիր Ֆրանսըզ միւֆրէզէսի Սէ-լանիկտէ սէրայը գրալիի իշղալ իլէ լիմանա զարշը տիզիլմիշ թօբլար վաղ օլընմըշ տբր։ Տ.

ՊՈՒԼԿԱՐԻԱ

Պուլկար մալիյէ նէզարէթի՝ ատքէր արիէլէրինէ մուավէնէթ ճէմիյէթը մէր-քէզիյէսինէ եէնիտէն 250,000 ֆր. լրգ պիր թախսիսաթ իթասընա գարար վերմիշ տիր։ Ս.

⁂ Ախիրէն Ավաթրիա-Մաճար թիւճ-ճարլարընընն եաբարդը կիպի, Սոֆիա-ատա տա պիր Ալէման թիճարէթ իտա-խանէսի քիւշատ իտիլմիշ տիր. պու իտարէխանէ սէնայիսէ իսթիմալ օլը-նադիլէճէք մէվատտը իսթիտատիյէ միւպայէասըյլա պաշլըճա մէշղուլ օլա-ճաղ տբր։ Օ. Լ.

ՔԻՋՆԷՐԻՆ ԱԳԸՊԷԹԻ

«Համբչայր» գրուազէօրի Եութլանտ սահիլլերինատ յունիսին 4ինճի կիճէսի կէճ վագթ հարաքէթ իթմիշ, Քիշնէր Ալէման թահթէլպահրլարընտան գօրգ-տըզը իշիւն Ինկիլթէրրանընն էն մաա-ռուֆ զապթիլէրինտէն 20 քիշի վէ իսարիճիյէ նէզարէթի էրքէանընտան պիրիսի իլէ պիրլիքտէ պիր ֆիրարի կիպի կիզլիճէ հարաքէթ էյլէմիշտի։ Ծագաթ սէյլեահաթընն չույու պուլմա-մասը իշիւն ալընան բէք սըզը թէա-պիրլերէ մուզապիլ եղլէպը իսթիմալ գրուազէօր պու ատֆա պիր թօրբիլ չարբմըշ տբր։ Գրուազէօր՝ Նորվէկիա սահիլլերինէ տօղրու սէյր իտէրքէն, տահա Ինկիլիզ սուլարընտան չըգմազ-տան եվվէլ յունիսին պէշինճի կիւնի սապահ էրքէնտէն Եութլանտ սահիլ-լերինէ եապգն Օրգնէյ ատալարը ճի-վարընտա պիրտէն պիրէ պիր թօրբիլ չարբմըշ տբր։ Ինֆիլագ օ զատար չիտատէթլի օլմուշ տբր քի, գրուազէօ-րին թաթլիսի վէ եա հօլճըլարընը գուր-թարըլմասը իշիւն հիչ պիր չէյ եար-մագ միւմքին օլամամըշ տբր։ Կիճէնին գարանլըգը բէք քէսիֆ, տէնիզին տալգալարը նատիրէն թէտատիւֆ ի-սիլճէճէք սուրէթտա ֆէվգէլատէ չիտ-տէթլի օլարընտան գրուազէօր հիչ պիր իւմիտը խէլաս պուլամամըշ տբր։ Գաղա՝ Քիշնէր իլէ արգատաչլարընը ուչգուտտա պուլմըշ տբր։ Ինֆիլագը միւթէազզը գրուազէօրին թէլսիզ թէլէկրաֆլա իսթէտիկի մուավէնէթ վէ իմտատ իւղէրինէ Եութլանտ լիման-ընտան օն Ինկիլիզ սէֆինէսի հարա-քէթ իթմիշ տիր։ Լաքին գրուազէօր բէք զիյատէ սիւրաթլա պաթմըշ վէ իմտատ կէմիլէրինին անճագ 25 տա-գիզլըգ պիր թէէսիւրլէ հատիսէ մա-հալինէ եէթիշմիշ օլմասընա բաղմէն, վաքօրլար պու ֆուրթունալը կիճէտէ չիտատէթլի թէլաթիւմ արասընտա կէչէն միւտիշ վագտտա չտիա օլան քէօ-րիւքլի տալկալարատան պաշղա չէյ կէօրմէմիշլեր տիր։ Թ.

ԻՏԱՄ ՃԷՋԱՍԸ։— Պաթում ճինա-յէթ մահքէմէսի Աճարալը 43 Իսլամը՝ իսթիթալճըլըգ ալեհանէսիյէ իտամա մահքիմ իթմիկի կիպի այնը թէօ-մէթլէ սիկէր 5 Իսլամը տա միւպպէտ քիւրէք ճէզասընա մահքիմ իթմիշ տիր։ Տ.

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

ՊԷԼԷՏԻՑԷԼԷՐ ՆԱՄԸՆԱ ԵԷՄԷՐ-ԼԻԲ ԹԷՏԱՐԻԲԻ։—Եէմէքլիք թէտա-ռիքի իշիւն Հարպիյէ նէզարէթինէ 500000 լիրալըգ ավանս իթասը հաղ-զընտաքի 21 չուպաթ 1331 թարիխլի զանունը 5ինճի մատատէսինէ ֆըզրաի աթիյէ թէզեիլ օլընմըշ տբր։

«Տէրսաատէթ իշիւն ճիհէթը ատ-քէրիյէճէ թէտարիք օլընան էքմէքլիք քեաֆի մըզտարատա օլմասըդը վէ եա նէֆատէթը մաթլուպէյի հայիզ պուլընը-մասըդը կիւնլերատ Շէհր էմանէթի-նին քէնտի հիսապընա կէթիրմիշ օլ-արդը ունլարատան իլավէսինէ մէճբու-րիյէթ հասըլ օլարգատա հիւքիւմէթին 4ինճի մատատ մուճիպինճէ թային իթ-տիկի ֆիյաթլա պու ունլարընն էմանէ-թէ մալ օլարդը ֆիյաթ պէյնինտէ ֆարգ տախի զիքր օլունան ֆա-մախսուսատան թէավիյէ օլընճաղ տբր։

ԳՕԼԵՐԱ ԱՇԸՍԸ։— Գօլերա խա-թալըգընն մէնը սիրայէթի զբմի-տա զանունը ճէզանընն 99ընճը մա-ատէսինին 6 ճէմազիւլաքիրէ 13 թարիխլի 3ինճի զէյլի մուճիպին-մէճլիսի վիւքէլճա իթթիխազ օլըն-գարարը աթինին լիւզում կէօրիւ-ճէք մահալլերտէ թաթպիգի թէնտ-օլընմըշ տբր։

«Սըհհիյէ նէզարէթինճէ թային իլան օլընճաղ մանթըգալարատա պա-լընան էշխաս գօլերա աշընը իլէ ա-լանմագա մէճպուր տբրլար. աշն-զէման վէ սուրէթը իճրասը վէ ա-տան միւսթէսնա օլանլար թալիմա-նամէի մախսուս իլէ թային օլընան տբր։»

ՍԹ. ՏԷՖԹ. ՎԱՐԻՏ. ՄԻԻՏ. Տ—Զաթալճա սանճաղընտա 332 սէնի-մըսը վէ իւզիւմատէն մասատա հուպ-պաթ ազարընը միւզայէսէ վէ ինկ-միւատէթլերինիմիւպէյյին ճէտվէլ տ-

Միւզայէսէ միւատէթի— 26 մա-332 իլա 15 հազիրան 332։ Ինկ-միւատէթի 16 հազիրան 332 իլա հազիրան 332 մա Թէրգօս վէ Գարա-քէօյ Զաթալճա մէրքէզ գազասը։

Մ/զայէսէ միւատէթի— 14 մա-332 իլա 2 հազիրան 332։ Ինայէ մի-տէթի 3 հազիրան 332 իլա 12 հա-րան 332 Սիլիվրի գազասը։

Միւզայէսէ մինատէթի— 23 մա-332 իլա 11 հազիրան 332։ Ինկ-միւատէթի 12 հազիրան 332 իլա հազիրան 332 Պէօյիւք Զէքմէճէ գ-զասը։

ՍԹ. ՏԷՖԹ. ԷՄԼ. ԻՄԻՐԻՑԷ Մ-ՏԻՐԻՑԷԹԻՆՏԷՆ. — Գասրքէօյինն-բըլնթրմ իւզէրինատ վայը Թուրա-ումումիյէ անպարընտա մէվճուտ գ-պիլի իսթիմալ 3000 վէ միւ-քէօհնէ օլմագ իւզրէ թախմին 60-ատէա քիրէճ վէ չիմէնթօ չ-3 ատէա քէօհնէ ամէլէ չատ-զիրանը 8ինճի չարչէնպիհ կ-պատէզզվալ սաաթ 1 պուչուգ-մահէլլէն ֆիրուխթ իսիլէճէնլինա-իշթիրայա թալիպ օլանլարին մ-քիւր անպարատա միւթէչէքքիլ գ-միսիոնը մախսուսընա միւրաճաաթ-լէմէլերի։

ՀԱՐՊԻՑԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— § 1600 քիլօ զիֆթ թալիպի է-տէսինատ տիր. իհալէսի հազիրան 2ինճի բէչնճէչնպիհ կիւնի եաբարա-տբր. թալիպլերին օ կիւն Լէվանտ-թը ումումիյէ միւպայէսէթ գօմիսիօ-նա միւրաճաաթլարը։ 3—3

ՄԵՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ԱՎՍԹՐԻԱ-ՄԱՃԱՐ ԳՈՒՎՎԷԹ

«Թայմս»ը Միլան մուխաբիրի վըսթրիանընն մարտ օրթալարընա տ-ռու Բուա, Գարատաղ վէ Արնավու-լրգ ճէպհէլէրինատ 42 ֆրրդասը, Թալիան ճէպհէսինատ 24.5 ֆրրդ-քի ճէման 66.5 ֆրրդա բիյատ, 1155 սիւվարի ֆրրդասընտան իս-ռէթ պիր զուվվէթի պուլընտըդը-օ զէմանատան պէրու պու մըգատ-Թրանթին ճէպհէսինատ 13.5 ֆրրդ-իլավէ իսիլսիկինի վէ ֆագաթ պու-լարատան պիրի Արնավուտլըգտան Թիրիլմիշ, 3ի ենիսէն թէշքիլ օլ-մըշ վէ միւթէպագբսընն Ռուսիա ճէ-հէսինատէն ճէլգ իսիլմիշ օլտուգ-եաղրյոր։ Ս.

ՍԻՆԷ-ԲԱԼԱՍ.— «Պիր միլիօն սը-զաթը» զաբրթա տրամը 2 ըէսմ-«Օտա խամնթքեար գասընընը» ի-թիզամը գամէտիա։

ԹԻՊԵՏՏԻԼԱԹՂ ՀԱՎԱՆՅԷ

Էվվէլա հավա աչրդ եապա օլա-ըիւզկար Շըմալատան վէգան իսիճ-պատէհու ֆուրթունա իսթիմալի թ-զայիտա իսէրէք ըիւզկար ճէնտ-թէպտիլի իսթիգամէթ իսէճէք տիր։

Միւս. մէսուլ։ ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ